



Научно-исследовательский журнал «Modern Humanities Success / Успехи гуманитарных наук»
<https://mhs-journal.ru>

2025, № 5 / 2025, Iss. 5 <https://mhs-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)

УДК 811.342

Сравнительный анализ вокализма ингушского и английского языков в контексте прикладной лингвистики

¹ Галай Б.М., ¹ Сагова Э.З., ¹ Яндиева З.Д.,
¹ Ингушский государственный университет

Аннотация: в статье рассматриваются фонетические системы гласных звуков двух языков – английского и ингушского, с целью их сопоставительного анализа. Актуальность настоящей работы обусловлена возрастающим значением фонетики в преподавании английского языка, что стало следствием широкого применения коммуникативной методики, требующей от обучаемых высокого уровня фонетической компетенции. Правильное произношение имеет ключевое значение для успешного общения. Результаты данного исследования позволяют выявить как общие, так и специфические типологические черты ингушского и английского языков, что в свою очередь может стать основой для методических разработок по преподаванию английского языка в ингушской аудитории.

Ключевые слова: фонетика, гласные звуки, английский язык, ингушский язык, сопоставительный анализ, фонетическая компетенция

Для цитирования: Галай Б.М., Сагова Э.З., Яндиева З.Д. Сравнительный анализ вокализма ингушского и английского языков в контексте прикладной лингвистики // Modern Humanities Success. 2025. № 5. С. 53 – 58.

Поступила в редакцию: 5 февраля 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 3 апреля 2025 г.; Принята к публикации: 19 мая 2025 г.

Comparative analysis of vowel systems in the Ingush and English languages in the context of applied linguistics

¹ Galay B.M., ¹ Sagova E.Z., ¹ Yandieva Z.D.,
¹ Ingush State University

Abstract: the article examines the phonetic systems of vowel sounds in two languages—English and Ingush—with the aim of conducting a comparative analysis. The relevance of this work is determined by the increasing importance of phonetics in the teaching of the English language, which has resulted from the widespread application of communicative methodology, requiring learners to possess a high level of phonetic competence. Correct pronunciation is crucial for successful communication. The results of this research will help to identify both common and specific typological features of the Ingush and English languages, which in turn could serve as a basis for methodological developments in teaching English to Ingush-speaking audiences.

Keywords: phonetics, vowel sounds, the English language, the Ingush language, comparative analysis, phonetic competence

For citation: Galay B.M., Sagova E.Z., Yandieva Z.D. Comparative analysis of vowel systems in the Ingush and English languages in the context of applied linguistics. Modern Humanities Success. 2025. 5. P. 53 – 58.

The article was submitted: February 5, 2025; Approved after reviewing: April 3, 2025; Accepted for publication: May 19, 2025.

Введение

Фонетика, долгое время находившаяся в тени педагогической лингвистики, в последнее время стала занимать более значимое место в преподавании в связи с целевой установкой на практическое овладение языком. При этом роль фонетики будет продолжать расти в связи с прогнозируемым ростом числа говорящих на английском языке как на *lingua franca*, что неминуемо повлечет за собой еще большее разнообразие акцентов. В связи с этим, роль именно компаративной фонетики становится особенно важной. Существующее разнообразие акцентов английского языка уже сегодня привело к необходимости определения более или менее унифицированного акцента, так называемого International English Accent, и можно предположить, что эта тенденция к объединению и усреднению акцентов со временем будет только усиливаться. В связи с этим сопоставительное изучение фонетики является одной из важнейших и актуальных проблем современного языкознания.

Если говорить о реалиях национальных вузов нашей страны, то к русскому языку добавляется и национальный язык конкретного региона, в нашем случае речь идет об ингушском языке. Преподаватель должен иметь опыт анализа сопоставления фонетических структур не только русского и английского языков, но также ингушского и английского. С одной стороны, это усложняет задачу преподавателя; однако, учитывая потенциальную пользу, нельзя упускать возможность объяснить учащемуся сложные фонетические структуры, с опорой на родной язык, которые он не смог освоить через русский язык.

Цель настоящей статьи состоит в том, чтобы привлечь внимание к проблеме сопоставительного анализа гласных звуков ингушского и английского языков. Гласные фонемы более трудны для изучения в любом языке, так как сложнее поддаются артикуляционному описанию, в отличие от согласных звуков. Именно, поэтому в отношении гласных лучше работает принцип сопоставительного анализа. Это обуславливает актуальность данной статьи. Сопоставительный анализ позволит лингвистически обосновать новые методики обучения произношению английского на базе ингушского языка.

Материалы и методы исследований

Материалом для исследования послужили работы наиболее известных ученых-языковедов в области английской и ингушской фонетики. В частности, для анализа ингушской фонетической структуры использовались работы таких авторов как А.З. Гандалоева [3], Дж. Николс [9], Ю.Д. Де-

шериев [4], П.К. Услар, Д.С. Имнайшвили, К.Т. Чрелашвили, и др. Однако, несмотря на многочисленные исследования нахских языков следует отметить, что фонетическая структура ингушского языка до сих пор не установлена так как у исследователей нет единого мнения относительно точного количества гласных фонем в ингушском языке [3]. Согласно А.З. Гандалоевой [3], это связано с отсутствием удовлетворительного акустико-физиологического описания гласных фонем ингушского языка, а также с недостаточным описанием фонетических процессов, что значительно усложняет работу фонетистов при осуществлении сопоставительного анализа.

В качестве метода исследования применялся сопоставительный анализ позволяющий выявить специфические характеристики фонетических систем двух языков. В своей работе мы опираемся на фонетическую систему, предложенную Дж. Николс [9], поскольку, на наш взгляд, она наиболее полно отражает фонетическую структуру ингушского языка, используя для этого международный фонетический алфавит (IPA).

Результаты и обсуждения

Многочисленные исследования доказывают, что наиболее сложным навыком речи в плане коррекции является произношение. Одним из факторов, затрудняющих обучение иностранному произношению, является влияние родного языка на артикуляцию, а также фонетические различия между языками и когнитивные аспекты восприятия и воспроизведения звуковых единиц. Более того, работа над акцентом требует высокой мотивации студента и обширной теоретической базы, которая позволит студенту изменить артикуляционные привычки L1 и выстроить новую фонетическую систему L2. Задача преподавателя-фонетиста также не может сводиться лишь к передаче теоретических знаний, а должна быть в равной мере направлена на помощь студенту в овладении практическими навыками фонетики изучаемого языка, задача преподавателя также показать эффективные техники для развития фонетического слуха и тренировки артикуляционного аппарата. Для решения этих задач преподаватель должен обладать не только глубокими познаниями теории, но и владеть широким спектром практических инструментов для постановки правильного произношения. Одним из таких инструментов может стать теоретическая эрудированность преподавателя в сопоставительной фонетике. Важность учета фонетических особенностей родного языка в процессе обучения иностранному языку очень высока, так как формирование второй фонологической си-

стемы напрямую связано с особенностями фонологического строя родного языка, без учета которых невозможно освоить произношение L2.

Приступая к сопоставительному анализу, сначала рассмотрим ряд общих фонемных характеристик присущих обоим языкам:

1. Противопоставление долгих и кратких гласных

ship (корабль) -sheep (овца)
/Sip/ - /SJp/

чопилг(пуговица) – чоапилг (букашка)
/'tOpIlg/ /'tSLpIlg/

2. Наличие дифтонгов

eight – /eIt/ '8'
my –/maI/мой
go - /gqu/ идти

сай /seI/-олень
цхьайт /tsaIt/- '11'
говр /gOur/- лошадь

Ингушские нисходящие дифтонги по своей динамике схожи с английскими. Это значит, что ядро дифтонга приходится на первый звук, а второй звук, находясь в безударной позиции, редуцируется.

3. Наличие аблаута

see (видеть) /sJ/ - saw /sL/ шу (год) – шера (Род.п.) – шераш (мн.ч.)
foot /fut/- feet /fJt/

4. Качественная и количественная редукция гласных

5. Стяжение гласных

6. Регрессивно – дистанционная ассимиляция

7. Развитая аллофония

8. Наличие первичного и вторичного ударений

Говоря о специфических фонемных характеристиках ингушского языка следует отметить, что он имеет сложную систему гласных, которая примечательна крайне короткими и сильно централизованными короткими гласными, а также укорочением длинных гласных в закрытых слогах, до такой степени, что они по длине схожи с короткими гласными, но при этом большинство из них сохраняют качественные различия. Еще одной характерной чертой ингушского вокализма является «псевдослияние» гласных; такое фонетическое явление, при котором два гласных звука настолько близки фонетически, что становятся неперцептивными даже для носителей языка. Контекстуальные нейтрализации фонемных контрастов гласных, являются еще одним фактором, усложняющим фонологическое восприятие ингушских гласных

фонем. Ударение в ингушском языке в основном находится в начале слова, и полный набор гласных встречается только в тонических слогах. Посттонические короткие гласные нейтрализуются в единый звук шва [q], который, тем не менее, имеет аллофоны, имитирующие фонетику нескольких других коротких гласных фонем. Еще одной особенностью ингушского вокализма является наличие сложной аллофонии при достаточно большом количестве гласных фонем. В ингушском языке аллофония активно участвует в процессе идентификации согласных, а также в обозначении морфологической и просодической структуры. По мнению Дж. Николс, языковая структура ингушского языка демонстрирует нечто необычное, поскольку сочетает в себе обширный инвентарь гласных и одновременно сложную аллофонию. Это создает многоуровневую систему фонем, в разы более сложную, чем можно было бы ожидать [9]. Все это подчеркивает уникальность ингушского языка и его сложный фонологический и фонетический ландшафт.

Сопоставительный анализ гласных фонем:

Таблица 1

Ингушские гласные фонемы.

Table 1

Ingush vowel phonemes.

i	i:	I	u	u:
je	i:F		o	u:o
F/A		A		
ɛæ/xɛx:		a	a:	ɔa
				ɔa:
eɪ	ɫɪ	(aɪ)	Oɪ	Oɪ/ɫɪ (aɪ)

Таблица 2

Английские гласные фонемы.

Table 2

English vowel phonemes.

i:	I	ʊ	u:
e	ɪ	E:	L
x	A	R	P
Iq	eI	ʊq	OI
	eq	aI	qʊ
			aʊ

/J/ - Высокая, напряжённая гласная, немного дифтонгированная в открытых слогах и в конечной позиции слова; очень похожа на гласную в английском слове "sea". Чёткое качество [i] сохраняется и в закрытых слогах чуть теряя в длине.

сий /sJ/ – честь бийса /bJsq/ – ночь ийс /I:s/-9

/I/ – Похожа на гласную в английских словах "sit" или "sister", но очень короткая и иногда более центрированная.

ди /dI/ – день итт /It/ – '10' диг /dIg/-топор

/JF/ – В открытых слогах дифтонг с длинным первым компонентом и централизующим окончанием: [i:e].

де - /die/ - делать дешар – /'dieSq/ чтение

/e/ - Краткий, расслабленный гласный, очень похожий на звук в английском слове "set", может быть несколько выше по высоте; не встречается в конце слова в тоническом слоге.

етт – /jet/ корова эзар – /'ezqr/ '1000' мела [melq] – теплый

/^Fx/ – Восходящий дифтонг [^Fx], длинный в открытых слогах. В закрытых слогах он представляет собой минимально дифтонгизованный звук [x], очень похожий на гласный звук в английских словах «cats» или «apple».

маькх – /mxk/- хлеб туфли – /'mxtSqS/

/i/ – Довольно высокий, расслабленный центральный гласный. Его можно встретить преимущественно в рестрессированных клитиках, где он возник из рестрессированного шва. Существует

слияние этого звука с другим расслабленным, центральным звуком /i/.

из – /i z/ – он/а, оно са – /s-i/ – мой

/A/ – Нижний средний центральный гласный [A], практически идентичный гласному звуку в английских словах 'but', 'cup' и т. д.

ча – /tSA/ – медведь са – /sA/ – душа

/H/ - Высокий, напряжённый и слегка дифтонгизованный гласный, очень похожий на [H] в английских словах 'too', 'loom' и т. д. Он сохраняет свой четкий [u] оттенок при укорочении, оставаясь таким образом отличным от гораздо более расслабленного /u/.

лув – /IH/ – говорит дувц – /dHts/ рассказывать

/u/ – Расслабленный и центральный гласный, очень похожий на звук в английском слове 'put'.

дулх – /dulh/ – мясо буц – /buts/ – трава

/Ho/ – Дифтонг с долгим напряжённым первым компонентом и централизованным окончанием: [u:o], [u:A]. При укорочении (в закрытых слогах) он сливается с /o/.

мо – /muo/ – плохой фо – /fuio/ – воздух кор – /kuor/ – окно

/O/ – Средний округлый гласный с легкой до умеренной расслабленностью.

со – /sO/ – я дом - /dOm/ - пыль бос – /bOs/-цвет

/Oa:/ – Восходящий дифтонг с [O] в начале и довольно длинным ядерным гласным [R]. Он сохраняет длину даже в закрытых слогах.

лоам – /loam/ – горы оаз – /oaz/ – голос кхо-
ана – /koanq/ – завтра

/R/ – Долгое, низкое заднее гласное с незначительными вариациями в качестве. При сокращении оно остается отчетливо отличным от /a/, оставаясь низким и задним.

да – /dR/- отец маалх – солнце наха
– люди

Выводы

Проведенный сопоставительный анализ гласных фонем ингушского и английского языков позволяет констатировать, что фонемная структура ингушского языка является более разнообразной и сложной, чем в английском. Это связано с наличием большего количества аллофонов и более высокой подвижностью гласных, которые могут изменять свои характеристики в зависимости от соседних согласных звуков. Это приводит к более сложной морфологии, что затрудняет процесс словообразования и произношения для носителей английского языка. При наличии схожих гласных фонем они все же произносятся при помощи различных, присущих разным языкам приемов, кото-

рые образуют артикуляторную базу каждого конкретного языка.

Таким образом, при корректировании английского произношения у студентов, говорящих на ингушском языке, можно опираться на некоторые аспекты, выявленные в результате данного сопоставительного исследования. В частности, при отработке звуков, представляющих особую произносительную и перцептивную сложность с точки зрения русского языка, а именно дифтонгов, многочисленных аллофонов гласных фонем: /x, E: q/ и др., преподавателю следует обратиться к фонетической системе родного для студентов ингушского языка. Это может облегчить и ускорить процесс обучения конкретным английским звукам за счёт наглядности сопоставительного метода. Несмотря на существенные различия между фонетическими системами этих двух языков, между ними также существует много точек соприкосновения. Это делает их богатым объектом сравнительного анализа, подчеркивающим как общие, так и уникальные черты, формирующие основы каждого языка.

Список источников

1. Ахвледиани Г. Введение в общую фонетику. Тбилиси, 2011. С. 9 – 30.
2. Ахриева Р.И., Оздоева Ф.Г. и др. Хланзара глаглаи мотт. Грозный, 1997. С. 24 – 66.
3. Гандалоева А.З. Глаглаи мотт. Магас, 2009. С. 22 – 47.
4. Дешериев Ю.Д. Сравнительно- историческая грамматика нахских языков и проблема происхождения и исторического развития горских кавказских народов. Грозный, 2013. С. 58 – 67.
5. Имнайшвили Д.С. Историко-сравнительный анализ фонетики нахских языков. Тбилиси, 1977. С. 33 – 59.
6. Магометов А.Г. Система гласных чечено-ингушского языка. Грозный, 1974. С. 44 – 90.
7. Трубецкой Н.С., Основы фонологии. М, 2006. С. 95 – 119.
8. Чикобава А. Введение иберийско-кавказское языкознание. Тбилиси, 2011. С. 31 – 69.
9. Nicols J. Ingush grammar. University of California Press, Ltd. London, England, 2011. С. 15 – 112.
10. Swadesh M. The phonemic interpretation of long consonants “Language”, XIII, 2007. С. 10 – 14.

References

1. Akhvlediani G. Introduction to General Phonetics. Tbilisi, 2011. P. 9 – 30.
2. Akhrieva R.I., Ozdоеva F.G. et al. Khlanzara glalglai mott. Grozny, 1997. P. 24 – 66.
3. Gandaloєva A.Z. Glalglai mott. Magas, 2009. P. 22 – 47.
4. Desheriev Yu.D. Comparative-historical grammar of the Nakh languages and the problem of the origin and historical development of the mountain peoples of the Caucasus. Grozny, 2013. P. 58 – 67.
5. Imnaishvili D.S. Historical and comparative analysis of the phonetics of the Nakh languages. Tbilisi, 1977. P. 33 – 59.
6. Magometov A.G. The vowel system of the Chechen-Ingush language. Grozny, 1974. P. 44 – 90.
7. Trubetskoy N.S., Basics of phonology. M, 2006. P. 95 – 119.
8. Chikobava A. Introduction to Iberian-Caucasian linguistics. Tbilisi, 2011. P. 31 – 69.
9. Nicols J. Ingush grammar. University of California Press, Ltd. London, England, 2011. P. 15 – 112.
10. Swadesh M. The phonemic interpretation of long consonants “Language”, XIII, 2007. P. 10 – 14.

Информация об авторах

Галай Б.М., старший преподаватель, Ингушский государственный университет, bella.galay@mail.ru

Сагова Э.З., Ингушский государственный университет

Яндиева З.Д., Ингушский государственный университет

© Галай Б.М., Сагова Э.З., Яндиева З.Д., 2025